

Gasperi", campione del mondo di velocità su sci dal 1932 al 1947. Info 338/3026514.

### Chiusura per lavori

MUSEO DIFFUSO DELLA  
RESISTENZA, CORSO  
VALDOCCO 4/A

Fino al 15 aprile chiusura per lavori dell'allestimento permanente del Museo "Torino 1938-1948. Dalle leggi razziali alla Costituzione". La riapertura è prevista per il 17 aprile. Nessuna variazione, invece, per la mostra temporanea "Qui non ci sono bambini. Infanzia e deportazione. I disegni di Thomas Geve" che rimarrà aperta regolarmente. Orari: mar-dom 10-18, gio 14-22. Info 011/4420780, www.museodiffusotorino.it.

### Quarant'anni di Notizie

GALLERIA BELVEDERE, PALAZZO  
LASCARIS, VIA ALFIERI 15

Fino al 14 aprile sarà allestita la mostra fotografica "Quarant'anni di Notizie", in occasione dei 40 anni della storica rivista della Regione Piemonte "Notizie". Ingresso gratuito. Orari: lun-ven 10-18; sab 10-12,30.

### Cammini

C.O.E.S., OSPEDALE MOLINETTE, VIA  
CHERASCO 15

Fino al 20 aprile sarà esposta la mostra fotografica "Cammini tra cielo e terra". Orari: 8-19,30 tutti i giorni, tranne sabato, domenica e festivi.

### VARIE

### Orari di apertura

CIMITERI DI TORINO

A Pasqua, domenica 8 aprile, cimiteri aperti dalle 8,30 alle 12,30. A Pasquetta, lunedì 9 aprile, cimiteri aperti dalle 8,30 alle 17,30. Ufficio Funerali e Ufficio Informazione presso i cimiteri, orario: 8,30-12,30.

### Tranvia Sassi-Superga

SERVIZI TURISTICI GTT,  
WWW.GTT.TO.IT

Riaperta la tranvia a dentiera Sassi-Superga con servizio prolungato fino alle 21. Il martedì la tranvia è chiusa e il servizio sarà effettuato con bus. Info www.comune.torino.it/gtt/turismo/.

### Apertura a Pasqua

FONDAZIONE TORINO MUSEI,  
WWW.FONDAZIONETORINOMUSEI.IT

I musei della Fondazione Torino Musei sono aperti a Pasqua e a Pasquetta secondo il seguente orario: domenica 8 aprile - Gam, Rocca del Borgo Medievale, Mao: ore 10-18; Borgo Medievale ore 9-20; Palazzo Madama ore 10-20. Lunedì 9 aprile - Gam, Rocca del Borgo Medievale, Palazzo Madama, Mao: ore 10-18; Borgo ore 9-20.

### Meditazione

GAM, CORSO GALLIELO FERRARIS 30

Venerdì 6 aprile l'associazione "Coscienza Etica" (ex Pax Cultura) organizza una meditazione pubblica in occasione della Pasqua. Ingresso libero. Info 0121/81563 o 347/3460125.

### Storytelling

IL POLLAIO CREATIVO, CORSO  
RACCONIGI 173

Il 14 aprile (ore 17-18,30) "Ghostly Short Stories of Old Edinburgh: storytelling, conversazione in inglese, the e pasticcini". Costo: 15 euro. Prenotazione obbligatoria entro il 13 aprile. Info e iscrizioni 011/3855818, ilpollaiocreativo@libero.it.

### Sostenibilità ambientale

SERVIZIO AMBIENTE UNIONE  
INDUSTRIALE, VIA VELA 17

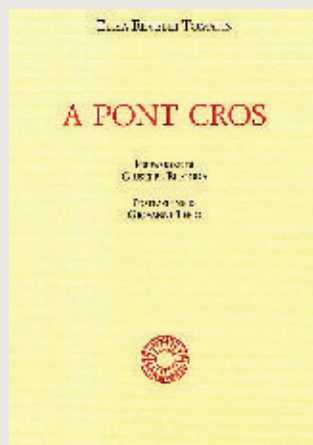
In vista della Conferenza delle Nazioni Unite sullo Sviluppo Sostenibile RIO+20, Confindustria ha pubblicato la Carta dei Principi sulla sostenibilità ambientale e per la guida operativa per le aziende. Info e adesioni

## An Piemontèis

A CURA DI ALBINA MALERBA E GIOVANNI TESIO

D'Elisa Revelli Tomatis (rèis a Carù, vita, famija e travaj a Coni, studi e cheur an tèra monregalèisa), vos angagià dla poesia an lenga piemontèisa, poetèssa 'd vocassion, «...forse tardiva (tardiva a manifestarsi pienamente)...Ma una vocazione solida, vocazione subito matura di voce e di fiato», i l'oma avù ocasion ëd parlé an coste pagine për ij sò primi volum ëd poesie «Cheur masnà» (2006), «Tralus ëd cel» (2007) e «Spovrin» (2009). Vocassion a la poesia ch'as armarca ant ël liber bin soagnà ch'a seurt adess coma n. 18 dla Colan-a 'd «Letteratura Piemontese Moderna» dla Ca dè Studi Piemontèis, con ël titol «A pont cros» (ISBN 978-88-8262-187-2, pp. 104, €9,00; info@studipiemontesi.it; tel. 011/53.74.86), prefassion soasia 'd Giuseppe Riconda, postfassion ëd Giovanni Tesio, che dla Colan-a piemontèisa dla Ca dè Studi a l'é 'l diretor.

A son sessanteut neuve poesie, gropà an sinch session: «A pont cros», ch'as deurb con la poesia-ricam dal midem titol, ch'a da 'dcò titol al liber, «Èd ross j'heu 'nfilà n'uja, / sla tèila 'l



La cuvertin-a dël liber

'mouliné' (sutil fil 'd seda da ricam!)/ eut cros, un lavr' ëd reusa.../na brodarìa 'd fio»; «Langa», «Crocione», «Reuse», ses reuse: reusa 'd lus, reuse 'd assel, reuse 'd pera, reuse 'd riso, reuse bleuron, mia reusa; e «Gucià» ch'as sara con la poesia «Scatolèta 'd tòla», ch'a arciama torna 'l ricam, «bellissima - a scriv Giuseppe Riconda 'd costi ùltim vers - vera piccola silloge dell'intera raccolta, che ne rivela al lettore il segreto, l'accordo delicato che come per incanto continuamente viene ad instaurarsi fra l'intreccio dei fili

sottesi alle figure e alle emozioni».

Na poesia cola d'Elisa Revelli Tomatis ch'a smija parlé adasi, sotvos, ma a va ancreus, pròpe drinta ai pensé, a j'emossion, al cheur, e a sa 'ncanté; na poesia ch'as nuriss d'un lessich dij pì soasi e ant l'istess temp ampastà tra ca e tera e cel e stagion, tant da fé di a Riconda: «Credo non si possa non rimanere stupiti di fronte alle possibilità espressive offerte dalla lingua piemontese».

E Giovanni Tesio, ant la postfassion, a armarca che la poesia dla Revelli «è poesia capace di schiudere - secondo poetica - "lusej ëd vrità", "filure 'd so", "sabrìnà 'd lusor", "granin dè speranza". Gocce e briciole di vita che "a pont cros" restano impresse in "traffiture di tenerezza"...Versi certamente pieni di grazia e discrezione». Paròle rastlà «longh ij calanch ëd l'anima/.../ soslebie pej d'avije/ su n'anfiore 'd gasia», da lese pian e tense drinta e goerneje për un glossari da versé an col tesòr dla lenga piemontèisa che un dì a saria pròpi bel ch'as feissa. [A. M.]

### NEUVE

**TURIN.** «Dnans a la tomba a l'é arversà la pera./ Un àngel candi a speta le Marie,/ che a rivo sperse ant l'ora matina-ra// e a tramolo parèj 'd fiamme sburdle. / - Pèrchè che i serche un Viv an mez ai mòrt?/ L'é arsussità. Second le professie - //L'àngel a dis. E reusa 'l cel ë-smòrt/ a diventa 'd colp, e an mez al verd dle piante as dèsviò j'osej e a canto fòrt.// Sè spàntio ant l'aria le parole sante,/ tant che la vita an sla tèra as arneuva/slargandse an sàive fòrte e frissonante.// Àngej ëd lus për la gran vòlta bleuva/ a benedisso ant una pas seren-a/ che a compagna pr'ël mond la bon-a neuva.//Òmini strach, che i pòrte an cheur na pen-a/ pi pesanta che 'l pèis che i pòrte an spala,/ andevne an pas doa la stra vòstra av men-a// che longh la stra av carèssa un bate d'ala,/ e av dis na vos una paròla bon-a,/ che av parla an drinta e i l'avie mai scotala.// E a l'é 'l Signor, che av parla e che av pèrdon-a» (Pinin Pacòt, «Pàsqua», 1954). Bon-a Pàsqua a tuti!

**TURIN.** Tuti ij mèrcol a 4 e mesa dël dòp disné, a va anans ël Cors ëd piemontèis, soagnà da l'Associassion Nòste Rèis, ant la sede dl'Associassion Piemontèisa, an via Vanchija 6; magister Davide Damilano. Për d'altre anformassion: tel. 011/521.72.86 (info@nostereis.org).

**TURIN.** Ant la sede 'd Gioventura Piemontèisa, via San Second 7 bis, tuti ij mèrcol a 8 e 45 ëd sèira, a va anans ël Cors ëd Lenga Piemontèisa, tnu da Roberto J.M. Novero. E tuti ij mèrcol, ma a 5 e mesa dël dòp disné, sempre an sede, a va anans ël Cors ëd Conversassion an piemontèis, soagnà da Rodolfo Filippello; e ancora a van anans tuti ij dì, da 5 a 6 e mesa dël dòp disné, le lesson dël «Cors d'art dramàtica an lenga piemontèisa», soagnà dal Teatro Zeta, con ël regista Pier Giorgio Gili e la collaborassion ëd Rosalba Galleggiante, dedicà a «Il teatro comico e brillante dell'Ottocento piemontese». Anformassion e programma: tel. 011/764.02.28 (unigentra@libero.it; www.gioventurapie-

monteisa.net).

**PIANÈSSA.** Organisà da la Comun-a 'd Pianèssa, 'l Centro Gorisa, con la collaborassion dla Ca dè Studi Piemontèis, a Pianèssa ant la sede dël Centro Gorisa, an via Gorisa, a va anans ël Cors «Conservare per innovare. Il piemontese per tutti. Lese, scrive, parlé», con lesson tuti ij mèrcol a 5 ore dël dòp disné. Lesson, mèrcol 11 d'avril, con Vittorio Fenocchio, «Parlare piemontese in cucina». A s'andrà anans fin-a a la fin d'avril.

**SUSA.** Për j'ancontr ëd «Lingua e cultura piemontese» dl'Unite 'd Susa, ant la sede 'd cors Unione Sovietica 18, apontament mèrcol 11 d'avril, a 4 ore dël dòp disné, con Michele Pont, «Passeggiata fra canzoni, letteratura, storia».

**CONCORS.** La Famija Vinovèisa a l'ha pubblicà la crija dël concurs ëd «Cultura Piemontese» ch'a fa 25 ani 'd vita, con session an lenga piemontèisa e an italian. Scadensa 30 'd giugn. Ciamé anformassion al tel. 339757.60.96; o scrive (famija.vinoveisa@libero.it).

### Channelling

ISTITUTO SANA, CENTRO PIERO DELLA  
FRANCESCA, CORSO SVIZZERA 185 BIS

Iscrizioni aperte al ciclo di serate di "Channelling" con Shradddh, in programma dal 16 aprile (ore 20,30-23). Info e adesioni 340/1611668.

### Memobus

TERRA DEL FUOCO,  
WWW.MEMOBUS.COM

Riprende la corsa del Memobus: un percorso in autobus di circa due ore alla scoperta dei siti più rappresentativi della Seconda Guerra Mondiale e della Resistenza. Il 25 aprile e il 2 giugno corse riservate ai cittadini. Info e prenotazioni 800/973347, www.memobus.com.

### Audizioni

FESTIVAL NAZIONALE DEL CABARET,  
WWW.FESTIVALNAZIONALEDELCABARET.IT

Si concludono il 30 aprile le selezioni degli aspiranti concorrenti per il XXI Festival nazionale del Cabaret. Quest'anno le audizioni si svolgono esclusivamente a mezzo dvd. Il disco dovrà essere inviato per normale posta prioritaria (no raccomandata) alla segreteria della manifestazione. Info info@festivalnazionaledecabaret.it.

### Chiusura settore Ambiente

CAMERA DI COMMERCIO, VIA CARLO  
ALBERTO 16

Per motivi di carattere organizzativo interno, venerdì 6 aprile resterà chiuso al pubblico il settore "Ambiente". Info 011/5716405.

### Premio Fedeltà al Lavoro

CAMERA DI COMMERCIO, VIA CARLO  
ALBERTO 16

Lavoratori dipendenti, ma anche imprenditori, commercianti o artigiani con almeno 35 anni di attività possono richiedere il "Premio Fedeltà al Lavoro". Scadenza per l'invio delle candidature: 10 aprile. Info 011/5716901 o 011/5576810, www.to.camcom.it/premiofedelta.

### Acting Yoga

CENTRO DANZA ROYAL, VIA SAN  
MARINO 89/14

Dal 13 al 15 aprile (ore 10,30-17,30) seminario di "Acting True Power Yoga" con Fabio Zito e Max Grossi. Info e prenotazioni 347/1677435, info@dphighway.com.

### Scuola Formazione Attore

ACCADEMIA DELLO SPETTACOLO, VIA  
LUSERNA 16

Aperto il bando di iscrizioni 2012-2015 della Scuola di Formazione Attori: un progetto formativo di tre anni con docenti titolari per 16 posti. Requisiti: nati dal 1988 al 1994, diploma di scuola media superiore. Ad ogni studente è assegnato un contributo che copre il 33% della retta. Info e iscrizioni 011/4347273, www.scuoladimusical.org.

### Progetto Millecori

CONSERVATORIO, VIA MAZZINI 11

E' in corso di svolgimento il "Progetto Millecori" finalizzato alla formazione dei Direttori di coro studenteschi. I corsi sono due per un totale di 40 iscritti. Il percorso di formazione/aggiornamento permanente è rivolto al personale docente, anche non fornito di titolo musicale specifico, e valorizza la professionalità di quanti operano nell'insegnamento della musica. Info www.conservatoriotorino.eu.

### Consulenza Psicologica

FARMACIA SAN BENEDETTO, VIA  
BARDONECCHIA 114

Tutti i lunedì (ore 15,30-18) servizio di consulenza psicologica gratuita con Valentina Pellegrino, psicologa, psicoterapeuta, cons. sessuologa. Info 011/7710235, www.farmaciasanbenedetto.it.

### Missione in Turchia

UNIONE INDUSTRIALE,  
WWW.UI.TORINO.IT

Dall'1 al 4 maggio missione in Tur-

chia per approfondire le opportunità di collaborazione e le possibilità di investimento per le aziende italiane. Info 011/5718296, export@ui.torino.it.

### Talent Development Program

SKILLAB, CORSO STATI UNITI 38

Dal 18 aprile quinta edizione del percorso di formazione manageriale "Talent Development Program", percorso formativo di 13 giornate. Info 011/5718558, www.skillab.it.

### Voucher fiere internazionali

UFFICIO ECONOMICO UNIONE  
INDUSTRIALE, VIA FANTI 17

È stato pubblicato il bando relativo all'assegnazione del voucher a supporto della partecipazione delle piccole e medie imprese a fiere in Italia con rilevanza internazionale. Il voucher può arrivare a coprire il 100% delle spese per un massimo di 3.000 euro. Info 011/5718322, economico@ui.torino.it.

### Theta Healing Base

SANDRA MARTINETTO MAINA,  
WWW.SANDRAMARTINETTOMAINA.COM

Sono aperte le iscrizioni per il seminario di Theta Healing DNA2 Base in programma dal 14 al 16 aprile. Info info@sandramartinetto-maina.com.

### Start Cup

START CUP PIEMONTE VALLE  
D'AOSTA, TEL. 011/0905127

Ritorna Start Cup Piemonte Valle d'Aosta, la gara dei migliori progetti innovativi imprenditoriali. Sono previsti premi speciali per i settori Ict ed Energia. La prima scadenza è fissata al 20 aprile con la presentazione di un'idea di business innovativo. Info 011/0905127-3209, info@startcup-piemonte-vda.it.

### Disturbi alimentari

OVEREATERS ANONYMOUS, TEL:  
389/9245526

Sono quattro i gruppi di auto-aiuto che Overeaters Anonymous organizza settimanalmente per coloro che soffrono a causa di disturbi alimentari. Mercoledì (ore 21-22,30) via Baiardi 8, giovedì (ore 16-18) via Palazzo di Città 4, venerdì (ore 19-20,30) via Baiardi 8, domenica (ore 10-12) via Brione 40. Ingresso libero.

### Consulenza educativa

CENTRO RELAZIONI E FAMIGLIE, VIA  
BRUINO 4

Il Progetto famiglie della Città di Torino offre un servizio gratuito di consulenza educativa a genitori e nonni di bambini da 0 a 6 anni. Info e prenotazioni 011/4431562.

### CORSI

#### Cinese

LUNA'S TORTA, VIA BELFIORE 50

Dall'11 aprile breve corso di lingua e cultura cinese "Oltre la muraglia": 10 lezioni condotte da Valentina Ferrato il mercoledì, ore 18,30-19,45. Info e iscrizioni 011/6690577, www.beppeparchetti.com.

#### Arti marziali

SPORTING CLUB, VIA TROFARELLI 10

Sono iniziati i corsi di arti marziali filippine: FCS Kali, kali stile kombatan, jeet kune do, bastone pugliese e difesa personale, per allievi sopra i 16 anni. Info 347/8509461.

#### Yoga

DOJO KEN YU SHIN, VIA MANTOVA 34

Nuovo corso di yoga in programma il venerdì, ore 13-14-15, fino a luglio. Info e iscrizioni 347/3460125, crilombardi@tiscali.it.

#### Espressività, scultura

GREEN BOX, VIA SANT'ANSELMO 25

Dal 14 aprile (ore 10-18) "Sull'Amorevolezza dello sguardo", laboratorio di espressività sul movimento, la voce e la creazione artisti-

011/5718452454, energia@ui.torino.it, www.ui.torino.it.

### Il regno degli animali

CIRCO ORFEI, WWW.DONNAORFEI.IT

Fino al 30 aprile al Parco della Pellerina Orfei presenta "il più grande show dell'anno: il regno degli animali", con oltre 100 esemplari di animali. Tutti i giorni due spettacoli (ore 17,15 e 21); festivi (ore 16 e 18,30); 25 aprile (ore 16 e 18,30); martedì e mercoledì riposo settimanale. Domenica visita alla zoo (ore 10-13). Info 331/3827902, www.donnaorfei.it.

### Sei nato ricco

VALENTINA BOLATTO,  
VALEBOLATTO@LIBERO.IT

Inizia giovedì 12 aprile (ore 12)

"Sei nato ricco", un percorso individuale strutturato in undici incontri a cadenza settimanale. Info e iscrizioni 340/7958593, valebolatto@libero.it.

### Vagabondi della Mole

BIRRERIA LA PIOLETTA, CORSO  
FRANCIA 195

Il Nomadi Fans Club "Vagabondi della Mole" sono un gruppo di amici che si riunisce per parlare di musica (Nomadi e non solo) ma anche di solidarietà. Riunioni ogni quindici giorni, il martedì sera dopo le 21, alla Birreria La Pioletta. Info 011/281782 o 347/0622574.

### Metodologia dello sperpero

PAV, VIA GIORDANO BRUNO 31

Il 13 (ore 15-18) e il 14 aprile

(ore 10-17) è in programma il workshop "Methodology of squandering (metodologia dello sperpero)" condotto da Norma Jeane. Prenotazioni sino ad esaurimento posti. Info 011/3182235, lab@parcoartevivente.it.

### Prove pubbliche

SPAZIO OPI,  
VIA SANTA GIULIA 12/C

Entro il 14 aprile si può partecipare a "Prove pubbliche in rassegna" inviando una descrizione del lavoro in corso, che dimostri che lo spettacolo non è pronto, all'indirizzo spazioopi@gmail.com. "Prove pubbliche in rassegna" è in programma da maggio a luglio.